

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

DÉLIMITATION MARITIME  
DANS LA MER DES CARAÏBES  
ET L'OCÉAN PACIFIQUE

(COSTA RICA c. NICARAGUA)

ORDONNANCE DU 1<sup>er</sup> AVRIL 2014

**2014**

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

MARITIME DELIMITATION  
IN THE CARIBBEAN SEA  
AND THE PACIFIC OCEAN

(COSTA RICA v. NICARAGUA)

ORDER OF 1 APRIL 2014

Mode officiel de citation :

*Délimitation maritime dans la mer des Caraïbes et l'océan Pacifique  
(Costa Rica c. Nicaragua), ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2014,  
C.I.J. Recueil 2014, p. 461*

---

Official citation :

*Maritime Delimitation in the Caribbean Sea and the Pacific Ocean  
(Costa Rica v. Nicaragua), Order of 1 April 2014,  
I.C.J. Reports 2014, p. 461*

ISSN 0074-4441  
ISBN 978-92-1-071179-1

N° de vente: **1063**  
Sales number

1<sup>er</sup> AVRIL 2014

ORDONNANCE

DÉLIMITATION MARITIME  
DANS LA MER DES CARAÏBES  
ET L'OcéAN PACIFIQUE  
(COSTA RICA c. NICARAGUA)

---

MARITIME DELIMITATION  
IN THE CARIBBEAN SEA  
AND THE PACIFIC OCEAN  
(COSTA RICA v. NICARAGUA)

1 APRIL 2014

ORDER

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2014

1 April 2014

2014  
1 April  
General List  
No. 157MARITIME DELIMITATION  
IN THE CARIBBEAN SEA  
AND THE PACIFIC OCEAN(COSTA RICA *v.* NICARAGUA)

## ORDER

*Present: President TOMKA; Vice-President SEPÚLVEDA-AMOR; Judges OWADA, ABRAHAM, KEITH, BENNOUNA, SKOTNIKOV, CANÇADO TRINDADE, YUSUF, GREENWOOD, XUE, DONOGHUE, GAJA, SEBUTINDE, BHANDARI; Registrar COUVREUR.*

The International Court of Justice,

Composed as above,

After deliberation,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Articles 31, 44, 45, paragraph 1, 48 and 49 of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 25 February 2014, whereby the Republic of Costa Rica instituted proceedings against the Republic of Nicaragua with regard to a dispute concerning maritime delimitation in the Caribbean Sea and the Pacific Ocean;

Whereas on 25 February 2014 an original copy of the Application was transmitted to Nicaragua;

Whereas in its Application Costa Rica notified the Court of the appointment of H.E. Mr. Edgar Ugalde Alvarez as Agent, and of H.E. Mr. Jorge Urbina and Mr. Sergio Ugalde as Co-Agents; and whereas,

by letter dated 31 March 2014, Nicaragua notified the Court of the appointment of H.E. Mr. Carlos José Argüello Gómez as Agent;

Whereas, at a meeting held by the President of the Court with the representatives of the Parties on 31 March 2014, pursuant to Article 31 of the Rules of Court, the latter expressed the views of their respective Governments regarding the time-limits required in order to prepare the first round of written pleadings; whereas H.E. Mr. Jorge Urbina, Co-Agent of Costa Rica, referring to the fact that the issues raised in the case were well-known to the Parties, indicated that it could be decided rapidly and consequently requested a time-limit of six months for the preparation of the Memorial; and whereas the Agent of Nicaragua, referring in particular to the complexity of the maritime delimitation questions raised in the case, and to the fact that in reality the Application had instituted two distinct proceedings, indicated that a period of at least twelve months would be necessary for the preparation of his Government's Counter-Memorial;

Having regard to the views of the Parties,

*Fixes* the following time-limits for the filing of the written pleadings:

3 February 2015 for the Memorial of the Republic of Costa Rica;

8 December 2015 for the Counter-Memorial of the Republic of Nicaragua; and

*Reserves* the subsequent procedure for further decision.

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this first day of April, two thousand and fourteen, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Republic of Costa Rica and the Government of the Republic of Nicaragua, respectively.

(*Signed*) Peter TOMKA,  
President.

(*Signed*) Philippe COUVREUR,  
Registrar.